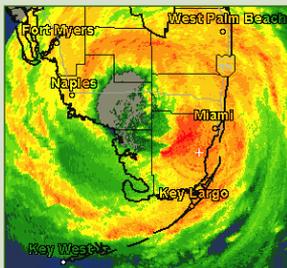




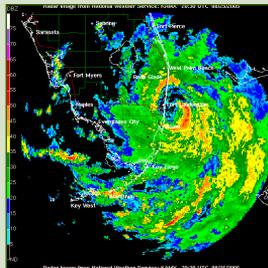
Ciudad de Miami Springs

Guía de Preparación para Emergencias

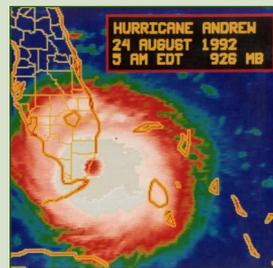
Para Huracanes y otras catástrofes



Huracán Wilma
25 de octubre de 2005



Huracán Katrina
25 de agosto de 2005



Huracán Andrew
24 de agosto de 1992



Mayo de 2015

Estimados residentes de Miami Springs,

Nuestra ciudad sigue siendo uno de los lugares más destacados para vivir en el Condado Miami-Dade. Uno de los principales motivos de esto es la alta calidad de vida en nuestra comunidad. Todos recordamos el huracán Andrew (1992) y, más recientemente, los huracanes de 2004 (Charley, Frances, Ivan y Jeanne) y Katrina, Rita y Wilma (2005). Después de esas tormentas, los empleados de la ciudad hicieron un trabajo sorprendente para asegurar que todos pudiéramos recuperar esa calidad de vida lo más pronto posible.

Continuamos mejorando nuestros servicios, preparación y respuesta ante situaciones graves como estas. Este folleto es una de muchas medidas que hemos tomado para asegurar que nuestra ciudad y las familias estén preparadas para cualquier tipo de catástrofe.

Aunque los residentes de Miami Springs son expertos en prepararse para momentos difíciles, sabemos que planificar con anticipación para futuras tormentas y otras catástrofes es clave para mantenerse a salvo y volver a la normalidad de la manera más tranquila y rápida posible. Le recomendamos que lea este folleto, repase su lista de control previa al huracán y junte provisiones para su familia, hogar, mascotas y negocio para sostenerse por sí mismo durante tres días como mínimo ya que es posible que no se pueda brindar ayuda por la imposibilidad de comunicación por el daño de la tormenta.

La única defensa real contra las catástrofes es la preparación informada de la ciudad y sus residentes. Juntos podemos seguir haciendo de Miami Springs un lugar seguro y también bello.

Atentamente,

Alcalde Xavier Garcia

Consejal Bob Best

Consejal Billy Bain

Consejal Roslyn Buckner

Consejal Jaime Petralanda

Administrador de la ciudad Ron Gorland

Índice

Términos que debe conocer	4
Plan familiar para catástrofe	6
Huracanes: Antes, durante y después de una tormenta	7
Lista de control de provisiones para catástrofe	11
Lista de alimentos no perecederos	13
Desinfección de emergencia del agua	14
Consejos de seguridad	15
Uso de un generador seguro	16
Centros de evacuación y lugares de recogida	18
Ancianos y otros residentes con necesidades especiales	19
Dueños de mascotas	20
Dueños de botes	22
Guardar información importante	23
Qué hacer después de un evento traumático	24
Eliminación de desechos en Miami Springs	26
Otros incidentes críticos	28
Servicios del Centro de adultos mayores de Miami Springs	29
Alerta de iluminación / señales de tránsito caídas	30
Números de teléfono y sitios web importantes	31

Términos que debe conocer:

Ola tropical: Un grupo de nubes y/o tormentas eléctricas sin una circulación importante y que generalmente se trasladan de este a oeste por los trópicos.

Depresión tropical: Un grupo de nubes y/o tormentas eléctricas sin una circulación importante y viento sostenido con velocidad de menos de 39 mph.

Tormenta tropical: Un sistema organizado de tormentas eléctricas fuertes con viento sostenido con velocidades máximas de 39 a 73 mph. Las tormentas tropicales pueden convertirse rápidamente en huracanes. Cuando el viento alcanza 39 mph, a la tormenta se le da un nombre.

Alerta de tormenta tropical: Las condiciones de tormenta tropical se esperan en el área específica de alerta en un plazo de 36 horas.

Advertencia de tormenta tropical: Las condiciones de tormenta tropical se esperan en el área específica de alerta en un plazo de 24 horas.

Huracán: Un sistema climático tropical intenso con viento sostenido con velocidad de 74 mph o más.

Alerta de huracán: Las condiciones de huracán se esperan en el área específica de alerta en un plazo de 36 horas. Durante una alerta de huracán, prepárese para tomar medidas inmediatas destinadas a proteger a su familia y la propiedad en caso de que se emita una advertencia de huracán.

Advertencia de huracán: Las condiciones de huracán se esperan en el área específica de alerta en un plazo de 24 horas. Realice todas las preparativos para tormentas y siga de inmediato los consejos de los funcionarios de manejo de emergencia locales.

Ojo: Centro del huracán, un área relativamente calma y clara, generalmente de 20 a 40 millas de diámetro. Los vientos destructivos comienzan mucho antes de que el ojo del huracán llegue a tierra.

Pared del ojo del huracán: Pared densa de tormentas que rodean el ojo del huracán y que contiene los vientos más fuertes dentro de la tormenta.

Tamaño del huracán: Los vientos y las lluvias destructivas del huracán abarcan una amplia franja. Los vientos huracanados se extienden hacia afuera aproximadamente 25 millas desde el ojo de un huracán pequeño y más de 150 millas para uno grande. El área sobre la cual pueden ocurrir vientos de tormenta tropical es aún mayor.

Marea de tempestad: Un gran domo de agua, 50 a 100 millas de ancho, que avanza hacia la costa cerca de donde el huracán toca tierra. Puede tener más de 15 pies de profundidad en su punto máximo. La marea de tempestad es la mayor amenaza para la vida y la propiedad relacionada con huracanes.

Tornado: Generalmente los tornados ocurren en tormentas eléctricas severas cuando el viento cambia de dirección y altura causando rotación. La velocidad del viento varía de 40 a 318 mph.

Escala de huracanes Saffir-Simpson

Categoría	Viento sostenido (MPH)	Daño
1	74-95	Mínimo
2	96-110	Moderado
3	111-130	Extensivo
4	131-155	Extremo
5	>155	Catastrófico

Cabe destacar que: la categoría de una tormenta no necesariamente se relaciona de manera directa con el daño que ocasionará. Tormentas de baja categoría (incluso tormentas tropicales) pueden causar daños importantes según otras características climáticas con las que interactúen, dónde se produzcan y la lentitud con que se muevan.

Plan familiar para catástrofe

- Analice el tipo de peligros que podría afectar a su familia. Conozca la vulnerabilidad a daños de inundaciones y tormentas de su hogar.
- **La Ciudad de Miami Springs NO es una zona de evacuación**, sin embargo, algunos residentes con necesidades especiales podrían necesitar ser evacuados y algunos residentes prefieren hacerlo.
- Si decide evacuar, debe tratar de ir al hogar de un amigo o familiar. Los centros de evacuación de la Cruz Roja solo deben usarse como último recurso y no todos los centros estarán abiertos para cada emergencia. Chequee estaciones de radio y canales de TV locales, vaya a www.miamidade.gov/oem para ver una lista de centros de evacuación abiertos o descargue aplicaciones para catástrofes de la Cruz Roja de Apple App Store o Google Play.
- Los centros de evacuación de la Cruz Roja no aceptan animales. Si decide evacuar con sus mascotas, el Condado de Miami-Dade ha establecido dos refugios aptos para animales (ver p. 20 para conocer detalles).
- Tenga un contacto fuera del estado para que todos los miembros de la familia tengan un solo punto de contacto durante una emergencia
- Asegúrese de tener el tanque de gasolina lleno. Las gasolineras son eléctricas y no funcionarán si una tormenta daña las líneas de alimentación. Además, revise el aceite, la presión de los neumáticos y los líquidos del vehículo.
- Verifique su cobertura de seguro, tenga en cuenta que el daño por inundación generalmente no está cubierto por el seguro para propietarios de viviendas. Para información general de seguros, visite www.iii.org. Este sitio también tiene aplicaciones y software para ayudarlo a hacer el inventario de su hogar.
- Almacene suministros no perecederos y un kit de provisiones para catástrofe. Use la lista de las páginas 11 a 13 como guía.
- Tenga instrucciones escritas de cómo cortar la electricidad, el gas y el agua si las autoridades le aconsejan hacerlo.



Preparación para el huracán

Antes de que comience la temporada de tormentas:

- Pruebe el equipo de emergencia y los generadores.
- Poda árboles y arbustos. ¡No poda árboles y arbustos después de que se emitió un alerta o advertencia de huracán! No se recogerán los desechos y pueden convertirse en proyectiles peligrosos durante una tormenta.
- Inspeccione el techo y la vivienda para detectar posibles peligros.
- Compre persianas o madera contrapachada y sujeciones para puertas y ventanas.
- Limpie desagües pluviales y drenajes de desechos.
- Actualice la lista de contactos de emergencia.
- Actualice el kit de provisiones para catástrofe.
- Actualice y revise el plan de evacuación.
- Tenga un plan para sus mascotas.
- Revise las pólizas de seguro y actualice el inventario.
- Prepare su bote.
- Preinscríbese en la Oficina de Evacuación de Personas con Necesidades Especiales si necesita asistencia médica u otra. (Ver p. 19 para conocer detalles).
- Obtenga recetas de medicamentos de emergencia.
- Proteja dispositivos electrónicos con protectores de sobrecarga.
- Inscríbese para recibir alertas de emergencia por mensaje de texto del Condado Miami-Dade en www.miamidade.gov/alerts

- Desinstale la antena o antena parabólica si es posible.
- Cubra la bomba de la piscina y agregue cloro al agua para evitar la contaminación.
- Guarde objetos valiosos y papeles personales (certificados de nacimiento, tarjetas de seguro social, licencia matrimonial, pólizas de seguro, etc.) en un envase o envoltura impermeable.
- Tenga una cantidad de dinero en efectivo adecuada al alcance ya que es posible que los bancos estén cerrados y los cajeros automáticos no funcionen si se corta la electricidad.

Durante un huracán:

- Permanezca adentro, una habitación interior sin ventanas es mejor.
- Aléjese de ventanas y puertas incluso si están cubiertas.
- Escuche radio o mire TV para conocer actualizaciones e instrucciones de los funcionarios de seguridad pública.
- Si se queda sin energía, apague todos los electrodomésticos grandes.
- Si la inundación pone en peligro su hogar, corte la electricidad en el interruptor principal.
- Lleve una linterna consigo en todo momento en caso de que se corte la energía.
- Esté atento a los tornados. (Permanezca en una habitación sin ventanas o un armario seguro).
- Si está en un edificio de varios pisos, vaya a una habitación interior del primer piso.
- No salga durante el ojo de la tormenta. En el ojo de la tormenta el viento y la lluvia pueden parar en cualquier lugar desde unos minutos hasta más de una hora pero la tormenta no cesó. El viento soplará de nuevo rápidamente en dirección contraria y puede tener más fuerza que antes.



Después de un huracán:

- Permanezca adentro hasta que los funcionarios emitan la «luz verde».
- No use el teléfono a menos que sea una emergencia. No llame al 9-1-1 salvo que haya una situación de peligro para la vida.
- Notifique a Florida Power and Light en caso de apagón llamando al 1 -800- 40UTAGE (800-468-8243).
- Llame al Departamento de Policía de Miami Springs al 305-805-5100 para informar sobre calles intransitables, pérdidas en tubos de agua o líneas eléctricas caídas.
- Aléjese del agua estancada y cables caídos o colgantes.
- Preste atención a una «orden de hervir el agua». Suponga que el suministro de agua está contaminado hasta que escuche lo contrario. Ver p. 14 para conocer las instrucciones de descontaminación del agua.
- Inspecciones su hogar por daños. Haga una lista de artículos dañados y tome fotos para la compañía de seguros.
- Use linternas en todo momento. Por motivos de seguridad, evite usar velas.
- Quite y guarde las persianas o la madera contrachapada tan pronto como sea posible y seguro.
- No use parrillas a carbón, estufas a gas propano para campamento o generadores interiores.
- Tome precauciones para reducir la reproducción de mosquitos drenando el agua estancada y usando repelente.
- Evite el turismo, las carreteras serán peligrosas debido a los desechos, árboles caídos y posibles cables eléctricos caídos.
- Contacte con el Centro de Comando de Miami Springs para obtener información sobre hielo, agua, distribución de alimentos y otros datos:

**Personalmente: 201 Westward Drive,
entrada del Departamento de Policía**

Por teléfono: 305-805-5100 o 305-888-9711

Lista de control de provisiones para catástrofe

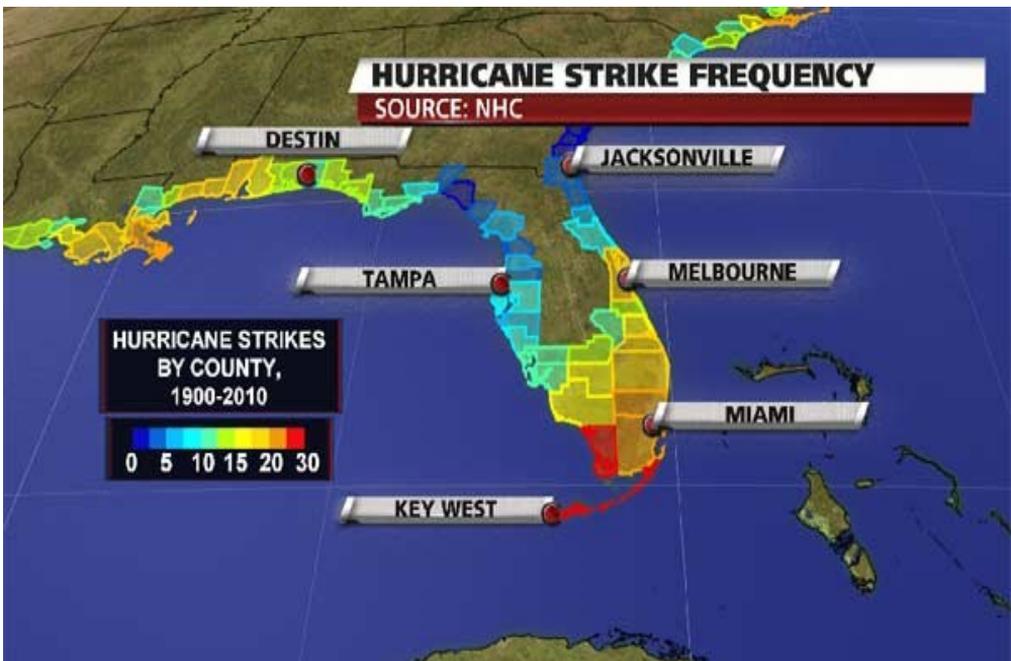


- Agua:** al menos 1 galón diario por persona para 3 a 7 días.
- Comida:** ver lista en las páginas siguientes
- Ropa:** de temporada, para lluvia, calzado resistente
- Kit de primeros auxilios, medicamentos, medicamentos recetados:** 2 semanas de duración
- Artículos especiales para bebés y ancianos:** leche de fórmula, pañales, biberones, medicamentos, medicamentos recetados (para dos semanas), dentaduras postizas
- Artículos de tocador:** elementos de higiene, toallitas húmedas, loción antibacteriana, protector solar, repelente de insectos
- Linterna y baterías / velas**
- Radio** que funcione con batería con radio meteorológica NOAA
- Dinero en efectivo** - Los bancos y cajeros automáticos pueden no estar abiertos o disponibles durante períodos prolongados
- Un juego extra de llaves**
- Juguetes, libros, juegos**
- Documentos importantes** en un recipiente impermeable o una bolsa de plástico hermética resellable: seguro, registros médicos, números de cuentas bancarias, tarjeta del seguro social, etc.
- Herramientas:** tener un juego consigo durante la tormenta
- Tanques llenos de los vehículos**
- Parrilla o estufa de campamento y combustible** - Carbón o propano
- Encendedor, fósforos**
- Extintor de incendios**
- Gasolina para el generador, si corresponde**



Preparación
para el huracán
¿ESTÁ listo?

- ❑ **Artículos de cuidado de mascotas:** identificación, registro de vacunas, medicamentos, suministro de comida y agua para 3 a 7 días, jaula transportadora, bozal y correa
- ❑ **Cámara y baterías**
- ❑ **Agentes purificadores de agua:** cloro o tabletas comerciales
- ❑ **Platos y utensilios desechables, toallas de papel, papel higiénico**
- ❑ **Abrelatas manual**
- ❑ **Bolsas de residuos:** transparentes para desechos FEMA, comunes para otra basura
- ❑ **Láminas de plástico y cinta adhesiva**
- ❑ **Guantes para trabajar en el patio**
- ❑ **Artículos de limpieza**
- ❑ **Teléfono que no necesite electricidad o cargador de batería USB para teléfono celular**



Lista de alimentos no perecederos

Guarde al menos una provisión de alimentos no perecederos para tres días. Seleccione alimentos que no necesiten refrigeración, preparación o cocción y poco o nada de agua. Seleccione alimentos que sean compactos y livianos.

Si se corta la electricidad:

PRIMERO consuma alimentos perecederos y del refrigerador. LUEGO consuma los alimentos del congelador. Para minimizar la cantidad de veces que abre el congelador, haga una lista de su contenido. Generalmente en un congelador bien lleno y bien aislado, los alimentos tienen cristales de hielo en el centro (significa que los alimentos son seguros para consumir) por al menos tres días. FINALMENTE comience a consumir alimentos básicos y no perecederos:

- ❑ **Carnes, frutas y verduras enlatadas listas para comer**
- ❑ **Jugos, leche, sopa en lata**
- ❑ **Alimentos básicos:** paquetes de azúcar, sal, pimienta, mostaza y ketchup
- ❑ **Alimentos que aportan gran energía:** mantequilla de maní, gelatina, galletas, barras de granola, mezcla de frutos secos
- ❑ **Frutas secas y frescas con duración prolongada**
- ❑ **Vitaminas**
- ❑ **Alimentos para bebés, ancianos o personas con dietas especiales**
- ❑ **Alimentos caseros, que liberan estrés:** galletas, caramelos duros, cereales endulzados, paletas
- ❑ **Café instantáneo, bolsitas de té**



Desinfección de emergencia del agua potable

Hervir: Hervir por más de un minuto matará cualquier microorganismo que causa enfermedades del agua del grifo. El sabor del agua hervida se puede mejorar volcándola de un recipiente a otro y dejándola reposar algunas horas o agregando una pizca de sal por cada cuarto de galón hervido.

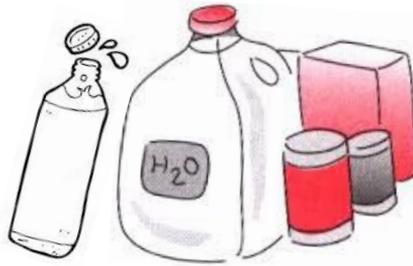
Blanqueador de cloro: Si hervir no es práctico, se debe hacer la desinfección química. El blanqueador de uso doméstico (sin aditivos) contiene un compuesto de cloro que desinfecta el agua. El procedimiento a seguir generalmente está escrito en la etiqueta. Cuando el procedimiento necesario no figura, busque el porcentaje de cloro disponible en la etiqueta y use la información en la siguiente tabla como guía.

Cloro disponible:	Gotas por cuarto de galón de agua limpia
1%	10
4-6%	2
7-10%	1

Si no se conoce la concentración, agregue diez gotas por cuarto de galón de agua. *Duplique la cantidad de cloro para agua turbia u oscura o agua que esté muy fría.*

El agua tratada debe agitarse y dejar reposar, preferentemente tapada, por 30 minutos. El agua debe tener un leve olor a cloro, si no es así, repita la dosis y deje reposar el agua durante 15 minutos más. Si el agua tratada tiene un sabor a cloro demasiado fuerte, puede lograr que sea más agradable dejándola reposar expuesta al aire algunas horas, o pasándola de un recipiente limpio a otro varias veces.

Planee con anticipación: ¡un galón de agua por persona por día!



Consejos de seguridad

- Esterilice tinas, jarras, botellas y utensilios de cocina. Deje secar la tina y otros recipientes y luego llénelos con agua que se pueda usar con fines higiénicos.
- El agua se puede contaminar por la inundación. Suponga que el agua no es segura y use solo agua almacenada apropiadamente. Consulte las instrucciones de Desinfección de Agua Potable de Emergencia en la sección anterior.
- No use fósforos hasta que se hayan revisado los caños de gas por fugas.
- Evite lesiones por monóxido de carbono usando todas las parrillas afuera.
- Evite el turismo, las carreteras serán peligrosas debido a los desechos, árboles caídos y posibles cables eléctricos caídos.
- Evite cables eléctricos caídos y todos los objetos metálicos cerca de ellos.
- No conduzca por carreteras inundadas y aléjese del agua, especialmente ríos, canales y sistemas de drenaje.
- **Considere todas las intersecciones como con cuatro señales de alto.** *Conduzca solo si es absolutamente necesario.*
- Tenga en cuenta problemas de plagas como ratones, ratas, insectos y serpientes.



Uso de un generador seguro

- Si decide comprar un generador, asegúrese de que sea uno certificado por Underwriter's Laboratory (UL) o Factory Mutual (FM).
- Coloque el generador en el piso y nunca use uno portátil dentro de su hogar. No lo conecte al sistema eléctrico del hogar.
- Mire las etiquetas de las luces, electrodomésticos y equipos que planea conectar al generador para determinar la cantidad de energía que se necesitará para hacer funcionar el equipo. Elija un generador que produzca más energía de la que será extraída por la combinación de electrodomésticos, etc. que usted planea conectar, incluyendo el arranque cuando lo enciende.
- Siga las instrucciones que figuran en el generador. **Bajo ninguna circunstancia se deben usar generadores portátiles en interiores, incluyendo un garaje.** Es necesaria la ventilación adecuada y se debe seguir el procedimiento de recarga apropiado que se describe en el manual del propietario.
- Es una buena idea instalar una o más alarmas de monóxido de carbono (CO) dentro de su hogar para detectar si el gas del generador portátil está filtrándose en la casa.
- Asegúrese de que el generador esté frío antes de recargarlo. No guarde el combustible en un garaje ni en otro lugar dentro de la vivienda ya que puede liberar vapores que pueden causar enfermedad y son un riesgo de posible incendio o explosión.
- **A menos que la fuente de alimentación de su hogar se haya instalado con una desconexión de las principales líneas de alimentación eléctrica, la energía que pasa a su vivienda desde un generador podría «invertirse» en la línea principal y causar problemas para la compañía de servicios eléctricos, sus vecinos o usted.**



«Inversión» es suministrar energía eléctrica de un generador a la residencia en las líneas entrantes del servicio. Esto ocurre cuando el equipo necesario usado para aislar el generador de las líneas de energía entrantes no está instalado.

- **Los métodos de conexión inadecuados no solo ponen en peligro a los ocupantes de la vivienda sino que representan un riesgo grave para los trabajadores del servicio eléctrico.**
- Tenga un extintor de incendios completamente cargado y con la calificación adecuada (por ej.: calificado para incendios eléctricos o por gas) preparado en todo momento.
- Si funciona continuamente durante un apagón prolongado, apague el generador al menos una vez cada 24 horas para que pueda enfriarse y para inspeccionar si hay problemas en el equipo.
- Cuando coloque su generador afuera, considere dónde se producirá la emisión de gases. No coloque el generador donde los gases puedan filtrarse a su hogar o al de un vecino.
- Use cables de extensión resistentes que estén específicamente diseñados para uso exterior y suficientemente largos como para colocarlos lejos de ventanas, puertas y ventilaciones.
- Asegúrese de que el vataje de cada cable supere el vataje total de todos los electrodomésticos conectados al mismo.
- Considere apagar el generador de noche, si es posible, para que sus vecinos no estén afectados por el ruido y los gases.



Centros de evacuación y lugares de recogida

Debe tratar de ir al hogar de un amigo o familiar que viva fuera de las zonas de evacuación. Los centros de evacuación de la Cruz Roja solo deben usarse como último recurso, y necesitará ropa de cama, ropa, agua, medicamentos, artículos de higiene/cuidado de niños, dinero en efectivo y bocadillos.

¡No todos los lugares estarán abiertos para cada evacuación! Chequee estaciones de radios locales o canales de TV o llame al Centro de Respuestas de Miami-Dade al 3-1-1 para averiguar qué centros están disponibles cuando se dé la orden de evacuación. Algunos lugares cercanos son:

Lawton Chiles Middle, 8190 NW 197th Street
Barbara Goleman Sr. H.S., 14100 NW 89th Avenue
Ronald Reagan Sr. H.S., 8600 NW 107th Ave.
Hialeah Gardens Sr. H.S., 11700 Hialeah Gardens Blvd.

Tránsito de Miami-Dade activará paradas de autobús específicas dentro de las zonas de evacuación por el huracán. Estos puntos de recogida están identificados por un letrero que dice «HURRICANE EVACUATION BUS PICK UP SITE». Los autobuses en servicio tendrán pantallas con la leyenda «EMERGENCY EVACUATION» y viajarán solo entre el lugar de recogida y el Centro de Evacuación por Huracán.

Como Miami Springs **no es** una zona de evacuación, el lugar de recogida más cercano es 8181 NW South River Drive, Medley Mobile Home Park.



Ancianos y otros residentes con necesidades especiales

No se ha establecido un refugio dentro de la ciudad de Miami Springs para personas dependientes de ayuda en actividades diarias o que necesitan control médico específico. El Condado Miami-Dade ha creado el Programa de Asistencia en Evacuación de Emergencia (EEAP, por sus siglas en inglés) para satisfacer las necesidades de esas personas que viven solas o con sus familias.

EEAP ofrece a personas en el registro de prioridad de asistencia, refugio y transporte por evacuación a una instalación adecuada a su nivel de cuidado. Autobuses con puerta levadiza y otros vehículos especiales recogerán a esas personas registradas y las llevarán a y desde sus hogares a la instalación asignada.

Debe preinscribirse para obtener estos servicios. No espere hasta que el huracán sea inminente. Puede llamar al Centro de respuestas de Miami-Dade al 3-1-1 para recibir una solicitud en inglés, español o creole. Las solicitudes en inglés y español también se pueden descargar en www.miamidade.gov/hurricane/evacuation-assistance.asp

Los servicios del Centro para Adultos Mayores de Miami Springs se detallan en la p. 29.



Centros de evacuación que aceptan mascotas

La mayoría de los refugios de la Cruz Roja para casos de huracán solo aceptan animales de servicio como perros guías. Si decide evacuarse con sus mascotas, puede protegerse en los centros de evacuación que aceptan mascotas (PEC, por sus siglas en inglés). Estos centros aceptan no solo gatos y perros, también admiten pájaros, hurones, jerbos, cerdos de guinea, hámsters, ratones, ratas y conejos (de tamaño pequeño y de menos de 10 libras como las razas California y Holanda). Actualmente hay dos centros que aceptan familias con sus mascotas durante emergencias:

E. Darwin Fuchs Pavilion, 10901 SW 24th St.

Dr. Michael M. Krop Sr. H.S., 1410 County Line Rd.

Requisitos de admisión de los centros de evacuación que aceptan mascotas:

- Brindar prueba de residencia dentro de la zona de evacuación, estructura insegura o casa rodante
- Presentar registros médicos y de vacunación actuales para cada mascota. El código del Condado Miami-Dade exige la vacuna antirrábica anual y una licencia para perro expedida por el Condado Miami-Dade que sea visible. La aplicación estricta con respecto a estas violaciones es fundamental para asegurar una comunidad sin rabia. Los gatos también deben tener la vacuna antirrábica anual.
- Los dueños de mascotas deben llevar provisiones para ellos y sus mascotas.
- Límite de cuatro (4) mascotas por familia
- Los miembros de la familia deben permanecer en el PEC con las mascotas.



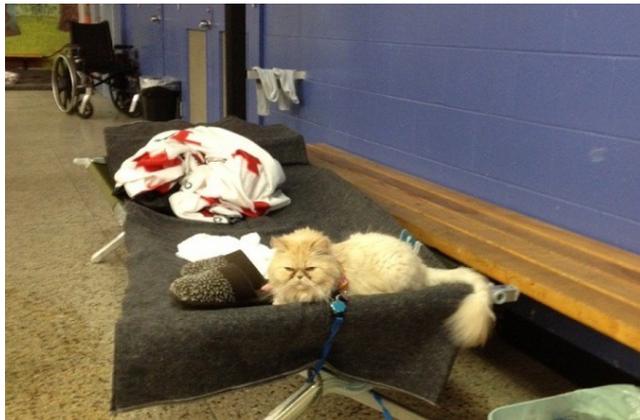


¡Haga arreglos para sus mascotas como parte de su planificación en caso de catástrofe!

Servicios para Animales del Condado Miami-Dade no aloja animales durante emergencias. El refugio estará repleto debido a animales desplazados inmediatamente después de una tormenta y no es posible guardar en perreras animales con dueño antes de una emergencia.

Para obtener una lista de hoteles que reciben mascotas y perreras en la zona metropolitana de Miami, Broward, Palm Beach, Naples y otras áreas circundantes que pueden aceptar su mascota en caso de un huracán, visite www.officialpethotels.com.

Si tiene que dejar sus mascotas como último recurso, prepare un redil o jaula de emergencia con alimento seco para tres días y un recipiente grande con agua dulce. Asegúrese de que sus vacunas estén al día y que tengan un collar con identificación.



Dueños de botes



Botes con remolque:

- Guarde su bote en un garaje o almacén, si es posible. Si debe dejar su bote afuera, haga lo siguiente:
- Coloque bloques de madera entre el chasis y el eje de cada rueda.
- Libere aproximadamente la mitad del aire de los neumáticos.
- Llene el bote con un tercio de agua para mantenerlo hacia abajo.
- Ate el bote y el remolque de manera segura a un objeto fuerte, como un poste de teléfono o un árbol grande, usando un cable resistente.



Botes en el agua:

- Se deben colocar los amarres por huracán con anticipación.
- Haga una carrera de práctica para controlar accesibilidad, anclaje, profundidad del agua, puentes y ayudas de búsqueda y/u obstrucciones para navegar. (Los puentes levadizos no se abrirán para botes si se ha ordenado una evacuación).
- Registre y conserve el número de registro de su embarcación, una descripción de la misma y dónde está asegurada.
- Revise su contrato o póliza con el puerto. Conozca sus responsabilidades.
- La dirección del viento se invertirá durante un huracán. Sujete de manera segura su bote ante la posibilidad de que el viento venga desde todas las direcciones.
- Selle todas las aberturas para que el bote sea lo más hermético posible. Si su bote está sobre un pescante, abra los drenajes antes de sujetarlo.
- Quite del bote todos los equipos movibles y amarre con firmeza todo lo que no pueda sacar.
- Asegúrese de no bloquear el paso de otros botes que tengan amarres más lejos de la costa.

Proteger información importante

Haga un inventario completo de su hogar, garaje y la propiedad circundante. Asegúrese de incluir edificaciones anexas. El inventario puede ser escrito o en imágenes digitales. Asegúrese de incluir información como números de serie, marca y número de modelo, descripción y precio de compra. (Incluya recibos si es posible).



Documentos fundamentales como certificado de nacimiento, matrimonio, divorcio, adopción, desvinculación de las fuerzas armadas, títulos de autos, registros de impuestos, pólizas de seguro, pasaportes, números de tarjetas de crédito, registros de hipoteca y financieros, testamentos y fideicomisos se pueden perder durante una catástrofe. Haga dos juegos de escaneos o fotocopias de estos documentos y guarde los originales en una caja de seguridad. Guarde un juego en un lugar seguro de la casa y entregue el segundo a un familiar o amigo de confianza fuera del estado.

Si tiene un escáner, ahorre espacio y preocupaciones escaneando álbumes familiares e imágenes de otros recuerdos, grábelos en CD y guarde una copia en una «caja para llevar» o haga una copia de todas sus fotos, videos, música y documentos en un disco duro externo que pueda guardar en su «caja para llevar».



Qué hacer después de un evento traumático

- Hable con otras personas sobre sus experiencias, reacciones y sentimientos.
- Tómelo con calma. ¡No se presione!
- Planifique tiempo extra para hacer tareas habituales; quizás esté distraído y no funcione de manera tan eficiente como de costumbre.
- Restablezca su rutina normal tan pronto como pueda hacerlo cómodamente, esto ayuda a recuperar un sentido de estabilidad y previsibilidad. Esto es especialmente importante para los niños.
- Hable del plan de emergencia actual con la familia y amigos, y prepárese para crisis futuras.
- No olvide comer y hacerlo con inteligencia. Evite comida chatarra, exceso de azúcar, alcohol y cafeína.
- Descanse pero haga ejercicio.
- Reconozca que la información sobre el hecho puede ser tan molesta como útil.
- Apague la radio, la computadora, el smartphone o el televisor cuando comience a sentirse abrumado por las noticias.
- Ayude a otras personas ya sea con actividades voluntarias, donaciones de provisiones, dinero o apoyo personal a amigos o vecinos.

Si empieza a sentirse abrumado o muy estresado es posible que deba buscar ayuda profesional. La línea de ayuda para los afectados por catástrofes de SAMHSA está dedicada a brindar orientación inmediata en crisis todo el año gratis, a personas que sufren angustia emocional, ansiedad o depresión relacionada con una catástrofe natural o provocada por el hombre. Este servicio de apoyo por crisis gratuito, multilingüe y confidencial está disponible para todos los residentes. Llame al 1-800-985-5990 o envíe el mensaje de texto TalkWithUs a 66746 para comunicarse con un terapeuta capacitado en casos de crisis. Además, SAMHSA tiene un servicio de interpretación que conecta a las personas que llaman con terapeutas en más de 150 idiomas. Llame al 1-800-985-5990 y presione 2. Para ayuda por mensaje de texto en español, envíe Háblanos al 66746.

Ayudar a los niños a superar un evento traumático

- Mantenga la calma y tranquilícelos. El comportamiento que usted tenga los calmará o alarmará.
- Apague la radio o el televisor, la sobreexposición de los medios puede ser traumatizante.
- Debe decir a los niños que lo que ha ocurrido también lo afecta a usted. Recuerde mantener la calma y tener un comportamiento sereno.
- Brinde a los niños más tiempo y atención.
- Permita que los niños le hagan preguntas, es importante que expresen sus sentimientos sobre el evento.
- Mantenga horarios regulares para actividades como comer, jugar e ir a dormir para ayudar a recuperar el sentido de seguridad y la normalidad.
- Ayude a los niños a expresar sus emociones a través de conversaciones, escritos, dibujos y canciones. La mayoría de los niños quieren hablar sobre el trauma, entonces permítalo. Acepte sus sentimientos y dígalos que no hay problema si se sienten tristes, molestos o estresados. A menudo, llorar es una manera de liberar el estrés y la pena. Preste atención y sea un buen oyente.
- Piense cómo pueden ayudar los niños. Permítales que ayuden con actividades adecuadas a su edad. Los niños pueden recuperar mejor su sentido de poder y seguridad si sientes que ayudan de alguna manera.



Eliminación de desechos en Miami Springs antes y después de una tormenta

En el periodo de 72 horas de una tormenta inminente no puede cortar árboles, no corte ramas ni coloque objetos como muebles o electrodomésticos en el exterior. El Departamento de Obras Públicas no puede quitarlos y pueden convertirse en misiles o proyectiles mortales.

- Después de la última recolección de basura programada antes del inminente huracán, asegure el contenedor de basura de 90 galones y el carrito para reciclables colocándolos en el garaje o cobertizo para herramientas. Como último recurso, átelos a su cerca.
- No comience un trabajo de plomería que no sea urgente a menos que se pueda terminar dentro de las 48 horas de un huracán inminente. Es posible que la ayuda del Departamento de aguas y cloacas del Condado Miami-Dade no esté disponible si una tubería de agua se rompe accidentalmente.
- Una vez que el Condado Miami-Dade haya dado «luz verde», el Departamento de obras públicas se movilizará para despejar las principales arterias y brindar acceso a vehículos de emergencia.
- Aguas y cloacas del Condado Miami-Dade también se movilizará para restaurar el servicio de agua de manera segura donde se haya interrumpido
- Coloque todos los árboles, ramas y otros desechos de la tormenta en la zanja frente a su vivienda, con cuidado de no bloquear hidrantes o válvulas contra incendios. No coloque desechos en el corredor. La mayoría de las empresas de servicios públicos operan desde el callejón y no se podrá restaurar el servicio si está bloqueado.
- Es importante separar los desechos inflamables de los que no lo son. Todo desecho o material que debe guardarse en bolsas, debe estar en bolsas transparentes. Los contratistas de FEMA no recogerán materiales que no se puedan identificar visualmente.

- Después de un huracán, todos los residentes (incluyendo los que normalmente reciben servicio de corredor de huracanes) colocarán el contenedor de basura de la ciudad en la zanja delantera, en el día de recolección programado. El servicio de descarga de contenedores estará suspendido temporalmente. La recolección de basura puede demorarse. Deje el contenedor en la zanja hasta que se recoja la basura.
- Siga separando los materiales reciclables, no los incluya en la basura o en las bolsas transparentes.
- Después de la tormenta, si tiene preguntas comuníquese con la línea directa de emergencia de Miami Springs llamando al 305-888-9711.



Fotos posteriores al huracán de 2005 proporcionadas por el Departamento de Obras públicas

Otros incidentes críticos

Mucha de la información de este folleto se aplica a otros tipos de incidentes críticos además de catástrofes naturales (huracanes, tornados, etc.). Posibles amenazas de peligros terroristas, tiradores activos, protestas violentas, riesgos pandémicos, tecnológicos y accidentales como apagones; incidentes con materiales peligrosos, emergencias por uso doméstico de químicos e incidentes de centrales nucleares, todo requiere que estemos informados y preparados.

- Conozca sus áreas circundantes. Sepa dónde se ubican las salidas de emergencia en los edificios que frecuenta. Busque las salidas de emergencia cuando entre a edificios desconocidos y conozca las salidas alternas.
- Piense en cómo saldría de un área pública concurrida o del tránsito pesado si tuviera que hacerlo. No tema moverse o salir si se siente incómodo o amenazado.
- Tome precauciones cuando viaja. Tenga en cuenta las conductas inusuales. No acepte paquetes de extraños. No deje equipaje sin supervisión. Si ve algo inusual, como paquetes sospechosos o dispositivos extraños, informe a la policía o al personal de seguridad.
- Según las circunstancias y la naturaleza de la emergencia, la primera decisión importante es siempre permanecer donde está, refugiarse en el lugar o evacuar. Escuche a las autoridades, mire TV y visite Internet a menudo para obtener información o instrucciones oficiales a medida que estén disponibles. Lo ayudarán a decidir si está en un peligro inminente.



Servicios del Centro para Adultos Mayores de Miami Springs

Todos los servicios para residentes inscritos en el Centro para Adultos Mayores de la ciudad, continuarán el tiempo que sea posible antes de una catástrofe pronosticada con prioridad a la información y las referencias, ayuda con compras, comidas a domicilio, comidas comunitarias, transporte y detección y evaluación de las necesidades especiales.

La empresa de servicios de comidas contratada actualmente por el Departamento de Servicios para Ancianos tiene provisiones de emergencia disponibles y la capacidad de preparar comidas usando un generador eléctrico; por lo tanto, las comidas a domicilio y comunitarias se darán inmediatamente antes y después de la catástrofe si es posible.

Si las condiciones posteriores a la catástrofe en el Centro para Adultos Mayores inhabilita el uso del edificio, las operaciones se trasladarán a un lugar seguro cercano durante un tiempo. Las comidas a domicilio y comunitarias, el transporte, la información y los servicios de referencias se reanudarán tan pronto como las carreteras sean seguras.

- **Refugios con cuidado:** No se ha establecido ningún refugio en la ciudad de Miami Springs para cuidar a personas que dependen de ayuda para las actividades de la vida diaria o que necesitan control médico específico. Se recomienda a los adultos mayores con necesidades especiales que se preinscriban en el Programa de Evacuación de Emergencia del Condado Miami-Dade (p.19).
- **Transporte:** El autobús para 16 pasajeros del Centro para Adultos Mayores puede ofrecer transporte local limitado de emergencia antes y después de una catástrofe a adultos mayores que deseen «capear» el desastre en el hogar de otra persona en Miami Springs, a los que han sido aceptados por Fair Havens Retirement & Nursing Center para recibir asistencia, a lugares de comidas y puestos de alimentos y provisiones. Si se ofrece transporte, se brindará a los participantes inscritos que puedan viajar en el autobús de la ciudad y siempre que los caminos sean transitables antes y después de la catástrofe.
- **Referencias:** Todas las nuevas referencias de adultos mayores que necesitan servicios inmediatos serán procesadas por el personal de Servicios a Ancianos y el Departamento de Policía de Miami Springs tan pronto como sea posible después de la catástrofe. Se puede obtener información adicional sobre la asistencia disponible llamando a la línea de ayuda para ancianos de Alliance for Aging al 305-670-4357.

Alerta de rayos



¿Escucha fuertes sonidos durante aproximadamente 15 segundos a medida que se acerca una tormenta? ¿O ve una luz estroboscópica destellando intermitentemente en Prince Field, Peavy Dove y Stafford Park o en canchas de tenis?

Algunos residentes los confunden con bocinas de automóviles o alarmas antirrobo pero en realidad son el Sistema de Predicción y Protección Thorn contra Rayos, de la ciudad. Mediante la medición de cambios en la atmósfera, este sistema nos alerta que dentro de un radio de una a dos millas hay una alta probabilidad de que caiga un rayo en los próximos 8 a 20 minutos. Una unidad base en el Centro Comunitario rastrea el nivel de peligro y la cantidad de descargas de rayos durante una tormenta. Hay letreros explicativos colocados en los parques y las canchas de tenis.

Cuando suenen las bocinas, busque un refugio seguro de inmediato y permanezca allí hasta que cese la señal (tres sonidos cortos de cinco segundos) y la luz estroboscópica deje de parpadear, incluso si ha dejado de llover.

Florida es conocida como la capital del rayo de los Estados Unidos, con aproximadamente 90 días de tormentas eléctricas al año. Por esto Florida tiene más muertes por rayos que cualquier otro estado. Los rayos matan más personas en Florida que el resto de los peligros meteorológicos combinados. ¡Desde que se instaló el sistema de protección Thor en 2007 no se han informado accidentes por rayos en exteriores en Miami Springs!



¿A quién llama para avisar de señales de tránsito, letreros y luces del alumbrado público que se han caído?

A Control de tránsito del Condado Miami-Dade al 305-592-0831

Números de teléfono y sitios web importantes

**Línea directa de emergencia de la ciudad del Departamento de
Policía de Miami Springs**

305-888-9711

**Emergencia y rescate en incendios del Condado Miami-Dade
(para emergencias médicas)**

9-1-1

Línea de información del Condado Miami-Dade

3-1-1

Departamento de Obras públicas de Miami Springs

305-805-5170

Departamento de aguas y cloacas del Condado Miami-Dade

305-274-9272

Florida Power and Light

1-800-468-8243

Control de tránsito del Condado Miami-Dade

305-592-0831

Ayuntamiento de Miami Springs

305-805-5000

www.miamisprings-fl.gov

Línea de ayuda para ancianos de Alliance for Aging

305-670-4357

Cruz Roja Americana (Sur de Florida)

305-644-1200

www.redcross.org/fl/miami

Línea de ayuda de Control de intoxicaciones

1-800-222-1222

FEMA

1-800-621-FEMA (3362)

www.fema.gov y www.ready.gov



City of Miami Springs
201 Westward Drive
Miami Springs, FL 33166

PRSR STD
ECRWSS
U.S. POSTAGE
PAID
EDDM RETAIL

*****ECRWSS*****

Local

Postal Customer